West Bend®

ICED TEA MAKER

Instruction Manual



Register this and other Focus Electrics products through our website:
www.registerfocus.com

Important Safeguards 2

Before Using for the First Time 3

Using Your Iced Tea Maker 4

Cleaning Your Iced Tea Maker 5

Decalcifying Your Iced Tea Maker 6

Warranty 7

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT SAFEGUARDS

CAUTION

To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions, including these important safeguards and the care and use instructions in this manual.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Always unplug the appliance from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or if the appliance is dropped or damaged in any manner. If you experience any problems with your machine, unplug it immediately from the electrical outlet. For service information see warranty page.
- The use of accessory attachments not recommended by Focus Electrics may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or a heated oven.
- To disconnect, remove the plug from the wall outlet.
- Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycle.
- Tea can be brewed with the cover in place, or off. When pouring tea, place the cover on the pitcher, locked in the pour or strain positions.
- Do not use appliance for other than intended use.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer, detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use. While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord. The cord should be arranged so that it will not hang over the counter top or tabletop where it can be pulled by children or tripped over.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

- Do not move an appliance containing hot water, tea or other hot liquids.
- Do not refill the water reservoir while the appliance is on. Turn the appliance off and allow to cool before refilling with water.
- Do not place the pitcher on a hot surface or in a heated oven.
- To prevent risk of injury; ice or cold water must be added to the pitcher before brewing.
- Do not clean the pitcher with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
- Do not attempt to repair this appliance yourself.
- **For household use only**.

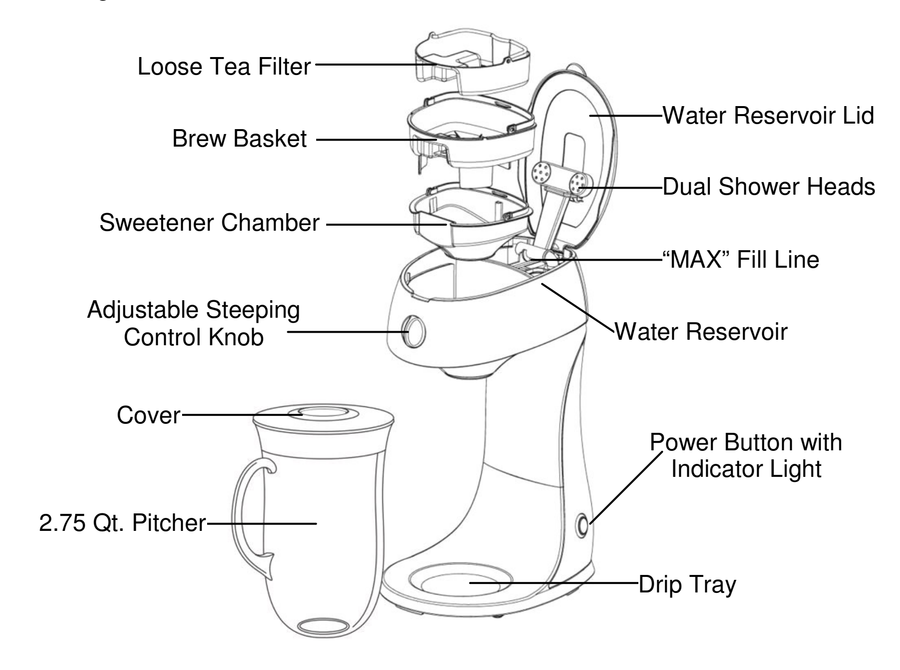
SAVE THESE INSTRUCTIONS

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Please check all packaging material carefully before discarding. Accessory parts may be contained within the packaging material.

Remove the filter, brew basket, and sweetener chamber. Rinse the filter in warm water only. Washing the filter with soap is optional as any residue my affect the taste of your tea. Wash the brew basket, sweetener chamber, and pitcher in warm, soapy water. Rinse thoroughly.

Note: To remove any manufacturing residues in the appliance, we recommend running at least one full pitcher of water only through the appliance. Follow the directions in the "**TO MAKE TEA**" section of this manual but do not use any tea leaves or bags.



USING YOUR ICED TEA MAKER

1. Place appliance on a dry, level, heat-resistant surface, away from any edge.
2. Fill the pitcher with fresh, cold water to the water level marking. Lift the reservoir lid and pour the water into the water reservoir. **Note:** Do not fill above the "MAX" fill marking. If too much water is poured into the water reservoir, it will come out of the overflow opening on the back of the Iced Tea Maker body.
3. Remove the filter and brew basket from the Iced Tea Maker.
4. For sweet tea, wet the inside of the sweetener chamber with water. Add up to 1 cup of sugar to the sweetener chamber. **Note:** Leave the sweetener chamber in the Iced Tea Maker, even if you do not make sweet tea.
5. Place the brew basket on top of the sweetener chamber. If using bagged tea, place the tea bags in the brew basket according to the "**TEA MEASUREMENT**" guide in this manual. The filter can be placed on top of the tea bags in the brew basket. If using loose tea, place the filter on top of the brew basket. Add loose tea according to the "**TEA MEASUREMENT"** guide.
6. Close the water reservoir lid.
7. Adjust the steeping control knob to your desired brew strength, mild on the left and strong on the right.
8. Fill the pitcher with ice cubes to the "ICE" level marking. **Note:** If you want to use cold water in place of ice, fill the pitcher with water to the "WATER" level marking, not the "ICE" level marking, as the pitcher will overflow once the hot tea is brewed into the pitcher.



9. Place the cover on the pitcher, and the pitcher on the drip tray. Tea can be brewed with the lid in place, or off.
10. Plug cord into a 120 volt, AC electric outlet **only.** Press the power button. The button will light up, indicating that the power is on. If the button is pressed before the machine is plugged into an outlet, plugging the machine into an outlet will start the brewing cycle; the light will be illuminated.
    Note: If the power button was pressed before adding water, the appliance will automatically shut off; this is a safety feature. Fill the chamber with cold water, wait approximately 5 minutes and press the power button.
11. When the brewing cycle is complete, the Iced Tea Maker will automatically shut off. This takes approximately 10 minutes. Wait a few minutes for all the water to flow into the pitcher until the water stops dripping. **Note**: When using sugar, it may take longer for all the tea to dispense.
12. Remove the pitcher and serve. **Note:** If making sweet tea, gently stir the iced tea in the pitcher to thoroughly mix the contents prior to serving. For storage, place the cover on the pitcher. Twist so that neither of the pour openings face the spout.
13. After the appliance has cooled, open the water reservoir lid and remove the filter, brew basket, and sweetener chamber. Discard the used leaves or bags and rinse thoroughly in warm water.
14. To clean, follow the cleaning instructions in this manual.
    - A small amount of smoke and/or odor may occur upon heating due to the release of manufacturing oils – this is normal.
    - Some minor expansion/contraction sounds may occur during heating and cooling – this is normal.

TEA MEASUREMENTS : Adjust the tea based on taste and strength. Green and Herbal teas may require additional amounts to achieve desired strength and flavor. All amounts are based on making 2 quarts of iced tea.

- Regular size tea bags (2g): 6 to 9
- Family size tea bags (6-7g): 2 to 3
- Loose tea: 1 to 3 tablespoons, depending on type
- Green tea bags (regular size): 6 to 9
- Herbal tea bags (regular size): 6 to 9

CLEANING YOUR ICED TEA MAKER

Note: It is important to keep your Iced Tea Maker clean to maintain performance quality and to minimize tea stains.

1. Unplug from the electrical outlet. **Allow the entire appliance to cool before cleaning.**
2. Remove the filter, brew basket, and sweetener chamber.
3. Rinse the filter in warm water only. **Note:** Washing the filter with soap is optional as any residue my affect the taste of your tea.
4. Clean the brew basket, sweetener chamber, and pitcher in warm, soapy water. Rinse thoroughly. **Note:** Do not wash any of these parts in an automatic dishwasher.
5. The exterior of the Iced Tea Maker can be wiped clean with a damp cloth after it has been unplugged and the base is cool. **Note:** Never use abrasive cleansers or materials as they can scratch, causing surface damage that can lead to breakage.
6. On a regular basis, remove hard water mineral deposits in the pitcher and brew basket. Fill each component with warm, undiluted white household vinegar and soak for 20 minutes. Rinse thoroughly.

- Do not clean the inside of the water reservoir with a cloth or paper towel. This may leave particles in the chamber that may clog small openings in your appliance. Rinse with cold water periodically.
- Decalcify the Iced Tea Maker periodically. See the “Decalcifying Your Iced Tea Maker” section in this manual.

DECALCIFYING YOUR ICED TEA MAKER

- This appliance must be decalcified periodically. Over time, mineral deposits build up on internal parts and affect the operation of the appliance. The frequency of decalcification depends on the hardness of your water and how often you use the appliance. Indications that decalcifying is necessary are:
    - Increased noise during brewing
    - Excessive steaming
    - Longer brewing times
    - The pumping action stops before all of the water has been pumped from the water reservoir
- If usage is regular, decalcifying should be carried out as follows:
    - With soft water, decalcify once per year
    - With medium water, decalcify every 3 months
    - With hard water, decalcify monthly

1. Open the water reservoir lid. Pour 1 quart of fresh, cool, undiluted white household vinegar into the water reservoir.
2. Put the pitcher in place on the drip tray. Set the steeping control to strong.
3. Remove the filter and set aside. Keep the brew basket and sweetener chamber in position in the appliance.
4. Close the water reservoir lid.
5. Plug in the Iced Tea Maker and press the power button until the "ON" indicator light is illuminated. After about 1 cup of vinegar has pumped into the pitcher, unplug the Iced Tea Maker. Let stand for 30 minutes.
6. Plug in the Iced Tea Maker again; it will resume pumping out the remaining vinegar.
7. When the Iced Tea Maker shuts off, unplug it.
8. Remove the pitcher and empty out the vinegar.
9. Repeat the process using clear, cool water in place of vinegar to rinse any remaining traces of the vinegar from the system. Rinse twice using clean, cool water each time.

PRODUCT WARRANTY

Appliance 1 Year Limited Warranty

Focus Electrics, LLC ("Focus Electrics") warrants this appliance from failures in the material and workmanship for one (1) year from the date of original purchase with proof of purchase, provided the appliance is operated and maintained in conformity with the provided Instruction Manual. Any failed part of the appliance will be repaired or replaced without charge at Focus Electrics' discretion. This warranty applies to indoor household use only.

This warranty does not cover any damage, including discoloration, to any non-stick surface of the appliance. This warranty is null and void, as determined solely by Focus Electrics if the appliance is damaged through accident, misuse, abuse, negligence, scratching, or if the appliance is altered in any way.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, PERFORMANCE, OR OTHERWISE, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL FOCUS ELECTRICS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, FORSEEABLE, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS APPLIANCE.

If you think the appliance has failed or requires service within its warranty period, please contact the Focus Electrics Customer Service Department at (866) 290-1851, or e-mail us at service@focuselectrics.com. A receipt proving the original purchase date will be required for all warranty claims, **hand written receipts are not accepted**. You may also be required to return the appliance for inspection and evaluation. Return shipping costs are not refundable. Focus Electrics is not responsible for returns lost in transit.

Valid only in USA and Canada

REPLACEMENT PARTS

Replacement parts, if available, may be ordered directly from Focus Electrics, LLC several ways. Order online at www.focuselectrics.com, e-mail service@focuselectrics.com, over the phone by calling (866)290-1851, or by writing to:

Focus Electrics, LLC
Attn: Customer Service
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

To order with a check or money order, please first contact Customer Service for an order total. Mail your payment along with a letter stating the model or catalog number of your appliance, which can be found on the bottom or back of the appliance, a description of the part or parts you are ordering, and the quantity you would like. Your check should be made payable to Focus Electrics, LLC.

Your state/province's sales tax and a shipping fee will be added to your total charge. Please allow two weeks for processing and delivery.

This manual contains important and helpful information regarding the safe use and care of your new Focus Electrics product. For future reference, attach dated sales receipt for warranty proof of purchase and record the following information:

Date purchased or received as gift: ____

Where purchased and price, if known: ____

Item number and Date Code (shown bottom/back of product):______________________



APPAREIL À FAIRE LE THÉ GLACÉ

Manuel d'instructions



Enregistrez ce produit et d'autres produits Focus Electrics sur notre site Web:
www.registerfocus.com

Précautions Importantes 2

Avant la Première Utilisation 3

Utilisation De Votre Appareil À Faire Le Thé Glacé 4

Nettoyage De Votre Appareil À Faire Le Thé Glacé 6

Détartrage De Votre Appareil À Faire Le Thé Glacé 7

Garantie 8

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

PRECAUTIONS IMPORTANTES

MISE EN GARDE

Pour écarter tout risque de blessure et de dégâts matériels, lisez et suivez toutes ces instructions et tous ces avertissements.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, prenez toujours les précautions de base, notamment:

- Lisez toutes les instructions, y compris ces mises en garde importantes et le mode d'emploi et d'entretien décrit dans ce manuel.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez des poignées rectangulaires ou rondes.
- Pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, n'immergez pas le cordon, les fiches ni toute autre pièce électrique dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque vous cet appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant la mise en place ou le retrait de pièces et avant tout nettoyage.
- N'utilisez pas cet appareil avec un cordon abîmé ou une fiche détériorée, si l'appareil a connu un disfonctionnement ou si l'appareil est tombé ou a été détérioré de quelque manière que ce soit. Si vous rencontrer un problème quel qu'il soit avec votre appareil, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Pour des informations sur les réparations, voir la page de garantie.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Focus Electrics risque de causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis l'extrémité de la table ou du plan de travail, ou ne le laissez pas entrer en contact avec une surface à haute température.
- Ne le placez pas sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
- Pour débrancher l'appareil puis retirez la fiche de la prise murale.
- Vous risquez de vous brûler si vous retirez le couvercle pendant le cycle de percolation.
- Le thé peut être préparé lorsque le couvercle de verrouillage est en place, ou retiré. Lorsque vous versez le thé, placez le couvercle sur le pichet, en le verrouillant en position versement ou égouttage.
- N'utilisez pas l'appareil pour une autre utilisation que l'utilisation indiquée.
- Le cordon d'alimentation fourni est court pour réduire les risques qu'une personne se prenne les pieds ou trébuche sur un cordon plus long.

- Des cordons d’alimentations plus longs détachables ou des cordons de rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés à condition de faire preuve de prudence lors de leur utilisation. Bien que l’utilisation d’un cordon de rallonge ne soit pas recommandée, si vous devez en utiliser un, la puissance nominale indiquée pour le cordon d’alimentation détachable ou pour le cordon de rallonge devrait être au moins aussi importante que la puissance nominale de l’appareil. Si l’appareil est de type raccordé à la terre, le cordon de rallonge devrait être relié à la terre et composé de trois fils. Le cordon devrait être disposé de manière à ne pas pendre depuis le plan de travail d’où il risque d’être tiré par des enfants ou d’où quelqu’un pourrait s’y prendre les pieds.
- Cet appareil est pourvu d’une fiche polarisée (une lame est plus large que l’autre). Pour réduire le risque d’électrocution, cette fiche est conçue pour s’encastrer dans une prise secteur polarisée dans un sens uniquement. Si la fiche ne s’insère pas complètement dans la prise secteur, retournez la fiche. Si elle ne s’encastre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.
- Ne déplacez pas un appareil contenant de l’eau chaude, du thé ou tout autre liquide à haute température.
- Ne remplissez pas le réservoir d’eau avec l’appareil en marche. Éteignez l’appareil et laissez-le refroidir avant de le remplir d’eau.
- Pour éviter tout risque de blessure; la glace ou l'eau froide doivent être versées dans le pichet avant de commencer l'infusion.
- Ne placez pas le pichet sur une surface chaude ou dans un four chaud.
- Ne nettoyez pas le pichet en verre avec des nettoyants, des pailles de fer ou d’autres matériaux abrasifs.
- N’essayez pas de réparer cet appareil vous-même.
- **Pour usage domestique uniquement.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Veuillez vérifier la totalité de l’emballage avant de le jeter. Il est possible que celui-ci contienne des accessoires.

Retirez le filtre, le panier à infuser, et le compartiment à sucre. Rincez le filtre à l’eau chaude uniquement. Le lavage du filtre au savon est facultatif car tout résidu risque d’avoir un effet sur la saveur de votre thé. Lavez le panier à infuser, le compartiment à sucre, le couvercle et le pichet à l’eau chaude savonneuse. Rincez de manière approfondie.

Remarque : Pour éliminer tout résidu de fabrication à l’intérieur de l’appareil, nous recommandons de faire tourner au moins un cycle d’infusion avec de l’eau uniquement. Suivez les instructions de la section « **POUR PRÉPARER DU THÉ** » de ce manuel mais n’utilisez aucune feuille de thé ni aucun sachet.

Filtre Pour Thé en Vrac
Couvercle du Réservoir d’eau
Panier Infuseur
Double Tête d’arrosage
Chambre à Sucre
Marque du « MAX » du Réservoir d’eau
Bouton de Contrôle Pour la Force de l’infusion
Réservoir d’eau
Couvercle
Interrupteur de Mise en Route avec Voyant
Pichet de 2.75 Qt. (2.6L)
Plateau à Gouttes

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL À FAIRE LE THÉ GLACÉ

1. Placez l’appareil sur une surface sèche, plane et résistante à la chaleur, loin du bord.
2. Remplissez le pichet avec de l’eau fraîche et froide jusqu’à la marque de l’eau. Soulevez le couvercle du réservoir et versez l’eau dans le réservoir d’eau. **Remarque :** Ne remplissez pas au-dessus de la marque « MAX ». Si vous versez trop d’eau dans le réservoir, le surplus débordera par l’orifice de trop-plein situé au dos de l’appareil à faire le thé.
3. Retirez le filtre et le panier infuseur de l’appareil à faire le thé glacé.
4. Pour du thé sucré, humidifiez l’intérieur du compartiment à sucre avec de l’eau. Ajoutez un maximum de 1 tasse de sucre à l’intérieur du compartiment à sucre. **Remarque :** Laissez le compartiment à sucre à l’intérieur de la Machine à thé glacé, même si vous ne préparez pas de thé glacé.
5. Mettez le panier infuseur au-dessus de la chambre à sucre. Si vous utilisez du thé en sachet, mettez les sachets dans le panier infuseur selon les indications fournies dans ce manuel pour la **« MESURE DU THÉ ».** Le filtre peut se mettre sur les sachets dans le panier infuseur. Avec du thé en vrac, mettez le filtre sur le dessus du panier infuseur. Ajoutez le thé en vrac selon le guide pour la « **MESURE DU THÉ** ».
6. Refermez le couvercle du réservoir.
7. Réglez le bouton de contrôle de l’infusion à la force souhaitée, léger à gauche et fort à droite.



8. Remplissez le pichet de glaçons jusqu'à la marque des glaçons « ICE ». **Remarque :** Si vous préférez utiliser de l'eau froide au lieu des glaçons, remplissez le pichet jusqu'à la marque d'eau « WATER » et non pas jusqu'à la marque des glaçons « ICE » car cela ferai déborder le pichet une fois que le thé chaud est ajouté. Ou bien, vous pouvez ajouter 1Qt. (.94L) d'eau froide au thé chaud après la fin du cycle d'infusion.
9. Placez le couvercle sur le pichet, et le pichet sur le plateau-égouttoir. Le thé peut être préparé avec le couvercle en place ou sans le couvercle.
10. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur 120 volts AC **uniquement.** Appuyez sur le bouton de mise en marche. Le bouton s'allume, indiquant que l'appareil est sous tension. Si vous enfoncez le bouton avant que la machine soit branchée à une prise secteur, le fait de brancher la machine lancera le cycle d'infusion ; le voyant s'allumera. **Remarque :** Si le bouton de mise en marche a été enfoncé avant que vous n'ayez ajouté de l'eau, l'appareil se mettra automatiquement hors tension ; il s'agit d'une mesure de sécurit. Remplissez le compartiment avec de l'eau chaude, patientez environ 5 minutes puis appuyez sur le bouton de mise en marche.
11. Une fois que le cycle d'infusion est terminé, la Machine à thé glacé s'éteint automatiquement. Ceci prend environ 10 minutes. Patientez quelques minutes pour que la totalité de l'eau s'écoule dans le pichet. **Remarque :** Lorsque vous utilisez du sucre, le thé peut mettre plus longtemps à s'écouler.
12. Retirez le pichet et servez. **Remarque :** Si vous préparez du thé sucré, mélangez doucement le thé glacé dans le pichet pour mélanger complètement le contenu avant de servir. Pour le rangement, placez le couvercle sur le pichet. Pivotez de sorte qu'aucune des ouvertures de versement ne se situe face au bec verseur.
13. Une fois que l'appareil est refroidi, ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et retirez le filtre, le panier infuseur et la chambre à sucre. Jetez les feuilles de thé ou les sachets utilisés et rincez soigneusement à l'eau tiède
14. Pour le nettoyage, suivez les instructions contenues dans ce manuel.
    - De la fumée et/ou une certaine odeur pourront se dégager lors de la chauffe initiale en raison des huiles de fabrication – ceci est normal.
    - Vous pourrez entendre des bruits d'expansion/contraction durant la chauffe et le refroidissement initiaux – ceci est normal.

MESURE DU THÉ : Ajustez le thé selon le goût et la force. Il peut être nécessaire de mettre une plus grande quantité pour les thés verts et les tisanes afin d'obtenir la force et l'arôme souhaité. Toutes les quantités sont prévues pour faire 2 Qt. (1.9L) de thé glacé.

- Sachets de thé normaux (2 g) : 6 à 9
- Sachets de thé au format familial (6 à 7 g) : 2 à 3
- Thé en vrac : 1 à 3 cuillères à soupe, selon le type
- Sachets de thé vert (taille normale) : 6 à 9
- Sachets de tisane (taille normale) : 6 à 9

NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL À FAIRE LE THÉ GLACÉ

Remarque : Il est important de maintenir la propreté de l'appareil à faire le thé glacé afin d'assurer la bonne performance de l'appareil et pour réduire au minimum les taches de thé.

1. Débranchez l'appareil de la prise électrique. **Laissez complètement refroidir l'appareil avant de le nettoyer.**
2. Retirez le filtre, le panier infuseur et la chambre à sucre.
3. Rincez le filtre à l'eau tiède seulement. **Remarque :** L'utilisation d'un savon pour le nettoyage du filtre est facultative car tout résidu pourrait avoir un effet sur le goût du thé.
4. Nettoyez le panier à infuser, le compartiment à sucre, le couvercle et le pichet à l'eau savonneuse chaude. Rincez méticuleusement. **Remarque :** Le lavez aucune de ces pièces au lave-vaisselle automatique.
5. L'extérieur de l'appareil à faire le thé glacé peut se nettoyer en l'essuyant avec un chiffon humide une fois qu'il est débranché et que le socle est froid. **Remarque :** N'utilisez jamais de nettoyants ou de matériaux abrasifs car ils peuvent rayer et endommager les surfaces et éventuellement provoquer des cassures.
6. Retirez régulièrement les dépôts de matière minérale dure dans le pichet et le panier à infuser. Remplissez chaque composant avec du vinaigre blanc domestique non dilué chaud et laissez tremper pendant 20 minutes. Rincez méticuleusement.

   - Ne nettoyez pas l'intérieur du réservoir avec un chiffon ou du papier. Cela pourrait laisser des particules qui pourraient boucher les petites ouvertures de votre appareil. Rincez régulièrement à l'eau froide.
   - Détartrez régulièrement la Machine à thé glacé. Voir la section « Détartrage de votre Machine à thé » de ce manuel.

DÉTARTRAGE DE VOTRE APPAREIL À FAIRE LE THÉ GLACÉ

- La appareil doit être régulièrement détartrée. Avec le temps, des dépôts calcaires s'accumulent sur les composants internes et compromettent le fonctionnement de l'appareil. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de la appareil. Signes d'une décalcification nécessaire :
    - Appareil plus bruyant en cours de fonctionnement
    - Vapeur excessive
    - Cycles de filtrage plus longs
    - Arrêt du pompage avant que toute l'eau n'ait été pompée du réservoir
- Si vous utilisez régulièrement la appareil, le détartrage doit se faire à la fréquence suivante :
    - Avec de l'eau douce, détartrez une fois par an
    - Avec de l'eau de dureté moyenne, détartrez tous les 3 mois
    - Avec de l'eau dure, détartrez une fois par mois

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau. Versez 1 Qt. (.95L) de vinaigre blanc ménager, à température ambiante et non dilué, dans le réservoir d'eau.
2. Mettez le pichet en place sur le plateau à gouttes. Mettez le bouton de réglage sur fort.
3. Retirez le filtre et mettez-le de côté. Laissez le panier infuseur et la chambre à sucre dans l'appareil.
4. Refermez le couvercle du réservoir.
5. Branchez l'appareil à faire le thé glacé et appuyez sur l'interrupteur de mise en route jusqu'à ce que le voyant lumineux « ON » s'allume. Attendez qu'environ 25 cl de vinaigre soit passé dans le pichet, puis débranchez l'appareil à thé glacé. Laissez reposer pendant 30 minutes.
6. Rebranchez l'appareil à thé glacé: il recommencera à faire passer le reste du vinaigre.
7. Quand l'appareil à faire le thé glacé s'éteint, débranchez-le.
8. Retirez le pichet et videz le vinaigre.
9. Recommencez ce processus mais avec de l'eau fraîche au lieu du vinaigre pour rincer les restes du vinaigre. Rincez deux fois avec de l'eau fraîche et propre.

GARANTIE DU PRODUIT

Garantie limitée de 1 an de l'appareil

Focus Electrics, LLC (« Focus Electrics ») garantit cet appareil contre tout défaut de pièces et de main d' œuvre pendant un (1) an à compter de la date d'achat d'origine avec un justificatif d'achat, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux recommandations du Mode d'emploi fourni. Toute pièce défaillante de l'appareil sera réparée ou remplacée sans frais à la discrétion de Focus Electrics. La présente garantie s'applique pour une utilisation domestique à l'intérieur uniquement.
Cette garantie ne prend pas en charge les dégâts, y compris la décoloration, subis par toute surface antiadhésive de l'appareil. Cette garantie est nulle et non avenue, tel que défini uniquement par Focus Electrics si l'appareil est détérioré par accident, mauvaise utilisation, utilisation abusive, négligence, rayure, ou si l'appareil est détérioré de quelque manière que ce soit.

LA PRÉSENTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE TOUTES LES GARANTIES INDUITES, NOTAMMENT LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DE PERFORMANCE, OU AUTRE, QUI SONT ICI EXCLUES. EN AUCUN CAS FOCUS ELECTRICS NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUT DÉGÂT, QUE CELUI-CI SOIT DIRECT, INDIRECT, SECONDAIRE, PRÉVISIBLE, INDUIT OU PARTICULIER, RÉSULTANT DE OU EN RAPPORT AVEC CET APPAREIL.

Si vous pensez que cet appareil est défectueux ou a besoin d'être réparé pendant la durée de sa garantie, veuillez contacter le Service clientèle de Focus Electrics au (866) 290 –1851 ou nous adresser un e-mail à service@focuselectrics.com. Les frais d'expédition de retour sont non remboursables. Un justificatif prouvant la date d'achat d'origine sera exigé pour toutes les demandes de prise en charge dans le cadre de la garantie, **les factures manuscrites ne sont pas acceptées.** Focus Electrics n'est pas responsable pour les retours perdus pendant le transport.

Valable uniquement aux USA et au Canada

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange, lorsque celles-ci sont disponibles, peuvent être commandées directement auprès de Focus Electrics en ligne sur www.focuselectrics.com, ou vous pouvez téléphoner ou envoyer un e-mail au service entretien au numéro/à l'adresse e-mail ci-dessus, ou vous pouvez nous écrire à :

Focus Electrics, LLC
Attn : Service clientèle
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Assurez-vous d'inclure le numéro de catalogue/modèle de votre appareil (situé sur le dessous/à l'arrière de l'appareil) accompagné d'une description et de la quantité de la pièce que vous souhaitez commander. Ajoutez également votre nom, votre adresse postale, un numéro de carte Visa/MasterCard, une date d'expiration ainsi que le nom tel qu'il apparaît sur la carte. Vous pouvez payer par chèque à l'ordre de Focus Electrics, LLC. Appelez le Service clientèle pour obtenir le montant de l'achat. La taxe de vente de votre état ainsi que des frais d'expédition/de traitement seront ajoutés au total de la facture. Veuillez patienter deux (2) semaines pour la livraison.

Ce manuel contient des informations importantes et utiles concernant l'utilisation sans danger et l'entretien de votre nouveau produit Focus Electrics. Pour une consultation ultérieure, fixez le ticket de caisse daté pour servir de justificatif d'achat et inscrivez les informations suivantes :

Date d'achat ou de réception en cadeau : ____

Lieu d'achat et prix, si connus : ____

Numéro de l'article et Code de date (dessous/arrière de l'appareil) :___________________________

WestBend®

TETERA PARA PREPARAR TÉ HELADO

Manual de instrucciones



Registre éste y otros productos de Focus Electrics en nuestro sitio:
www.registerfocus.com en Internet

Precauciones Importantes.. 2
Antes de Usarla por Primera Vez.. 3
Uso de la Tetera para Preparar Té Helado.. 4
Limpieza de la Tetera para Preparar Té Helado.. 6
Descalcificación de la Tetera para Preparar Té Helado.. 7
Garantía.. 8

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben acatarse las precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones, incluyendo estas precauciones importantes, así como las instrucciones de uso y cuidado en este manual.
- No toque las superficies calientes. Use las agarraderas o las perillas.
- Como protección contra fuegos, descargas eléctricas y lesiones a las personas, nunca sumerja el cordón eléctrico, los enchufes o cualquier parte eléctrica en agua u otros líquidos.
- Se requiere de supervisión adulta cuando cualquier artefacto electrodoméstico sea usado por o cerca de niños.
- Siempre desenchufe el artefacto del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfrie antes de poner o quitar alguna parte, y antes de limpiar.
- No haga funcionar este artefacto electrodoméstico con el cordón eléctrico o el enchufe dañado, después que el artefacto llegase a funcionar mal, o si el artefacto se ha dejado caer o se ha dañado de alguna manera.Si usted experimenta algún problema con su máquina, desenchúfela inmediatamente del tomacorriente. Para información relativa al servicio de reparaciones vea la página de garantías.
- El uso de accesorios no recomendados por Focus Electrics puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use este aparato a la intemperie.
- No deje que el cordón eléctrico cuelgue sobre el borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de un quemador a gas o eléctrico, ni tampoco en un horno calentado.
- Para desconectar, retire el enchufe del tomacorriente de la pared.
- Puede sufrir quemaduras si la tapa es retirada durante el ciclo de preparación.
- Se puede preparar té tanto con la tapa puesta como sin ella. Al verter el té, coloque la tapa en la jarra, en la posición cerrada para verter o para colar.
- No utilice el aparato para usos distintos del indicado.
- Se suministra un cordón eléctrico corto para reducir los riesgos que resultan de enredarse o tropezarse con un cordón eléctrico más largo.
- Hay disponibles cordones de alimentación eléctrica desmontables más largos o extensiones eléctricas y pueden ser utilizados si se ejerce cuidado al usarlos. Mientras el uso de una extensión eléctrica no es recomendado, si usted debe usar una, la capacidad eléctrica nominal marcada en el cordón desmontable de alimentación eléctrica o la extensión eléctrica deberá ser al menos la misma que la capacidad eléctrica nominal del artefacto electrodoméstico. Si el artefacto electrodoméstico es del tipo conectado a tierra, la extensión eléctrica deberá ser un cordón eléctrico de 3 hilos con conexión a tierra. El cordón eléctrico debería ser extendido de tal manera que no pase sobre encimeras o mesas donde pueda ser tirado por niños o tropezarse con el mismo.

- Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar de una sola manera en un tomacorriente polarizado. Invierta el enchufe si éste no encaja completamente en el tomacorriente o en el cable de extensión. Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. No trate de modificar el enchufe de manera alguna.
- No mueva un artefacto electrodoméstico que contenga agua caliente, té u otros líquidos calientes.
- No llene el depósito de agua mientras el aparato esté encendido. Apague la máquina y deje que se enfríe antes de llenarla con agua.
- Para prevenir el riesgo de lesiones, debe agregarse hielo o agua fría a la jarra antes de empezar a preparar el té.
- No coloque la jarra sobre una superficie caliente o en un horno caliente.
- No limpie la jarra con productos de limpieza, almohadillas de virutas de acero u otros materiales abrasivos.
- No trate de reparar este artefacto electrodoméstico usted mismo.
- **Para uso doméstico solamente.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ

Sírvase revisar con cuidado todo el material de empaque antes de desecharlo. El material de empaque puede contener partes accesorias.

Retire el filtro, la cesta de infusión y la cámara del edulcorante. Enjuague el filtro solamente con agua tibia. El lavado del filtro con jabón es opcional ya que cualquier residuo puede afectar el gusto del té. Lave la cesta de infusión, la cámara del edulcorante, la tapa y la jarra en agua tibia jabonosa. Enjuáguelas a fondo.

Nota: Para eliminar cualquier residuo de la fabricación en el artefacto electrodoméstico, recomendamos hacerlo funcionar durante por lo menos un ciclo con agua sola a través del mismo. Siga las instrucciones en la sección "**PREPARACIÓN DEL TÉ**" de este manual, pero no use hojas o bolsas de té.

Filtro para Té Suelto
Cesta
Cámara del Edulcorante
Perilla Ajustable de Control de la Infusión
Tapa
Jarra de 2.75 Qt. (2.6L)
Tapa del Tanque de Agua
Cabezales de Ducha Dobles
Línea de Llenado "MAX" del Agua
Tanque de Agua
Botón de Encendido con Luz Indicadora
Bandeja de Goteo

USO DE LA TETERA PARA PREPARAR TÉ HELADO

1. Coloque el artefacto electrodoméstico sobre una superficie seca, nivelada y resistente al calor, y lejos de cualquier borde.
2. Llene la jarra con agua fría hasta la marca del nivel de agua. Levante la tapa del tanque y vierta el agua en dicho tanque de agua. **Nota:** No llene por encima de la marca de llenado "MAX". Si se ha vertido demasiada agua en el tanque de agua, la misma saldrá a través de la abertura de desbordamiento en la parte posterior del cuerpo de la Tetera para Preparar Té Helado.
3. Retire el filtro y la cesta de la Tetera para Preparar Té Helado.
4. Para preparar té dulce, moje con agua el interior de la cámara del edulcorante. Añada hasta un máximo de 1 taza de azúcar a la cámara del edulcorante. **Nota:** Deje la cámara del edulcorante dentro de la Tetera para Preparar Té Helado, incluso si no está preparando té dulce.
5. Coloque la cesta encima de la cámara del edulcorante. Si está usando té empaquetado, coloque las bolsas de té en la cesta según la guía de "**MEDIDAS DE TÉ** en este manual. El filtro puede ser colocado encima de las bolsas de té en la cesta. Si está usando té suelto, coloque el filtro encima de la cesta. Añada el té suelto según la guía de **"MEDIDAS DE TÉ"**.
6. Cierre la tapa del tanque de agua.
7. Ajuste la perilla de control de la infusión según cuán fuerte desea el té: débil ("Mild") a la izquierda y fuerte ("Strong") a la derecha.



8. Llene la jarra con cubitos de hielo hasta la marca “ICE” (nivel de hielo). **Nota:** Si desea usar agua fría en lugar de hielo, llene la jarra con agua hasta la marca “WATER” (nivel de agua) y no a la marca “ICE” (nivel de hielo), ya que la jarra se desbordará una vez que el té caliente empiece a llenar la jarra. O puede añadir 1Qt. (.94 L) de agua fría al té caliente cuando se haya completado el ciclo de preparación.
9. Coloque la tapa sobre la jarra, y la jarra sobre la bandeja de goteo. El té puede prepararse con o sin la tapa puesta.
10. Enchufe el cordón eléctrico **solamente** a tomacorrientes de corriente alterna de 120 voltios**.** Pulse el botón de encendido. El botón se encenderá, indicando que el artefacto está encendido. Si el botón es pulsado antes de que la máquina sea enchufada a un tomacorriente, al enchufarla se iniciará el ciclo de preparación de té; la luz se iluminará. **Nota**: Si el botón de encendido fuese pulsado antes de agregar el agua, el artefacto se apagará automáticamente; esta es una medida de seguridad. Llene la cámara con agua fría, espere aproximadamente 5 minutos y pulse el botón de encendido.
11. Cuando se haya completado el ciclo de preparación, la Tetera para Preparar Té Helado se apagará automáticamente. Esto toma aproximadamente 10 minutos. Espere unos cuantos minutos para que toda el agua fluya a la jarra o hasta que el agua deje de gotear. **Nota**: Al usar azúcar, podrá tardar un poco más para que todo el té fluya.
12. Retire la jarra y sirva. **Nota:** Si está preparando té dulce, antes de servir agite con cuidado el té helado en la jarra para mezclar a fondo el contenido. A almacenar el artefacto, coloque la tapa sobre la jarra. Gírela de manera de que ninguna de las dos aberturas para verter den cara al pico.
13. Una vez que el artefacto electrodoméstico se haya enfriado, abra la tapa del tanque de agua y retire el filtro, la cesta y la cámara del edulcorante. Deseche las hojas o bolsas usadas y enjuague a fondo en agua tibia.
14. Para limpiar, siga las instrucciones de limpieza en este manual.
    - Durante el primer uso, puede notarse algo de humo o un olor extraño debido a los aceites empleados en el proceso de fabricación – esto es normal.
    - Asimismo, pueden notarse algunos sonidos de expansión o contracción durante el calentamiento o enfriamiento – lo cual también es normal.

MEDIDAS DE TÉ: Ajuste el té en base al gusto y cuán fuerte lo desea. Los tés verdes y de hierbas pueden requerir cantidades adicionales para obtener la concentración y sabor deseados. Todas las cantidades están basadas en la preparación de 2Qt. (1.9L) de té helado.

- Bolsas de té de tamaño regular (2g): 6 a 9
- Bolsas de té de tamaño familiar (6-7g): 6 a 3
- Té suelto: 1 a 3 cucharadas, según el tipo de té
- Bolsas de té verde (tamaño regular): 6 a 9
- Bolsas de té de hierba (tamaño regular): 6 a 9

LIMPIEZA DE LA TETERA PARA PREPARAR TÉ HELADO

Nota: Es importante conservar limpia la Tetera para Preparar Té Helado de manera de mantener la calidad del desempeño y minimizar las manchas de té.

1. Desenchufe del tomacorriente. **Permita que el artefacto electrodoméstico entero se enfríe antes de limpiarlo.**
2. Retire el filtro, la cesta y la cámara del edulcorante.
3. Enjuague el filtro con sólo agua tibia. **Nota:** El lavado del filtro con jabón es opcional ya que cualquier residuo puede afectar el gusto del té.
4. Lave la cesta de infusión, la cámara del edulcorante, la tapa y la jarra en agua tibia jabonosa. Enjuáguelas a fondo. **Nota:** No lave ninguna de estas partes en un lavavajillas automático.
5. El exterior de la Tetera para Preparar Té Helado puede limpiarse con un paño húmedo una vez que haya sido desenchufada y que la base esté fría. **Nota:** Nunca use limpiadores o materiales abrasivos ya que pueden rayar el artefacto, causando así daños superficiales que puede conducir a desperfectos.
6. Con regularidad, elimine los depósitos minerales de agua dura en la jarra y en la cesta de infusión. Llene cada componente con vinagre de casa blanco tibio sin diluir y deje empapar durante 20 minutos. Enjuáguelos a fondo.

   - No limpie el interior del tanque de agua con un paño o toalla de papel. Esto pudiera dejar partículas en la cámara que pueden obstruir pequeñas aberturas en su artefacto electrodoméstico. Enjuague con agua fría periódicamente.
   - Descalcifique la Tetera para Preparar Té Helado periódicamente. Vea la sección “Descalcificación de la Tetera para Preparar Té Helado” en este manual.

DESCALCIFICACIÓN DE LA TETERA PARA PREPARAR TÉ HELADO

- Este aparato debe descalcificarse periódicamente. Con el tiempo, se acumulan depósitos minerales en las piezas internas del aparato, los cuales afectan el funcionamiento del aparato. La frecuencia de la descalcificación depende de la dureza del agua y de la frecuencia de uso del aparato. Indicios de que es necesario realizar la descalcificación:
    - Aumento del ruido durante la preparación del café
    - Vapor excesivo
    - Tiempos de preparación más prolongados
    - La acción de bombeo se detiene antes de que haya salido toda el agua del depósito
- Si se usa la cafetera en forma regular, la descalcificación debe llevarse a cabo de la siguiente manera:
    - En condiciones de agua blanda, descalcifique una vez al año
    - En condiciones de agua de dureza mediana, descalcifique cada tres meses
    - En condiciones de agua dura, descalcifique mensualmente

1. Abra la tapa del tanque de agua. Vierta 1Qt. (.94L) de vinagre de casa blanco recién abierto, frío y sin diluir en el tanque de agua.
2. Coloque la jarra en su lugar sobre la bandeja de goteo. Ajuste el control de la infusión a fuerte (“Strong”).
3. Retire el filtro y póngalo aparte. Mantenga la cesta y la cámara del edulcorante en su posición en el artefacto electrodoméstico.
4. Cierre la tapa del tanque de agua.
5. Enchufe la Tetera para Preparar Té Helado y presione el botón de encendido hasta que la luz indicadora de encendido “ON” se ilumine. Una vez que aproximadamente 1 taza de vinagre haya sido bombeada a la jarra, desenchufe la Tetera para Preparar Té Helado. Déjela reposar durante 30 minutos.
6. Enchufe la Tetera para Preparar Té Helado otra vez; esto reanudará el bombeo del vinagre restante.
7. Cuando la Tetera para Preparar Té Helado se apague, desenchúfela.
8. Retire la jarra y vacíe el vinagre.
9. Repita el proceso usando agua fría y limpia en lugar del vinagre para enjuagar cualquier rastro restante de vinagre del sistema. Enjuague dos veces usando agua fría y limpia cada vez.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Garantía Limitada de 1 Año del Artefacto Electrodoméstico

Focus Electrics, LLC ("Focus Electrics") garantiza que este aparato no presentará fallas de material ni fabricación durante un (1) año a partir de la fecha original de compra con prueba de dicha compra, siempre y cuando el aparato sea operado y mantenido tal como se indica en el manual de instrucciones provisto. Toda pieza del aparato que presente fallas será reparada o reemplazada sin costo alguno a criterio de Focus Electrics. Esta garantía rige solamente para el uso domestico dentro de la casa.

Esta garantía no cubre ningún daño, incluyendo la decoloración, de superficie anti-adherente alguna del aparato electrodoméstico. Esta garantía es nula y sin valor, según lo determine exclusivamente Focus Electrics si el artefacto electrodoméstico es dañado a causa de accidente, mal uso, abuso, negligencia, rayaduras, o si el artefacto electrodoméstico es cambiado de algún modo.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, DESEMPEÑO, U OTROS TIPOS, LAS CUALES QUEDAN EXCLUIDAS MEDIANTE EL PRESENTE DOCUMENTO. FOCUS ELECTRICS, LLC RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, PREVISIBLES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DE ESTE APARATO ELECTRODOMÉSTICO O GUARDEN RELACIÓN CON EL MISMO.

Si piensa que el artefacto electrodoméstico se ha dañado o requiere de servicio dentro de su período de garantía, por favor póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Focus Electrics por el (866) 290-1851 o contáctenos por correo electrónico a la service@focuselectrics.com. Los gastos de devolución no son reembolsables. Para todas las reclamaciones de garantía, se requerirá un recibo que demuestra la fecha de compra original, l**os recibos escritos a mano no son aceptados.** Focus Electrics, LLC no se hace responsable de las devoluciones perdidas en tránsito.

Válido sólo en EE.UU. y Canadá

REPUESTOS

Las partes de repuestos, si están disponibles, pueden pedirse directamente en línea a Focus Electrics en www.focuselectrics.com, o puede llamar o enviar un correo electrónico al departamento de servicio al número telefónico o dirección de correo electrónico arriba indicados, o escribiéndonos a:

Focus Electrics, LLC
Attn: Customer Service
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Cerciórese de incluir el número de catálogo/modelo del aparato electrodoméstico (situado en la parte inferior/posterior de la unidad) así como la descripción y la cantidad de repuestos que necesita. Junto con esta información, incluya su nombre, dirección postal, número de tarjeta de crédito Visa o MasterCard, la fecha de vencimiento y el nombre tal como aparece en la tarjeta. Los cheques pueden ser pagaderos a Focus Electrics, LLC. Llame al Departamento de Atención al Cliente para obtener el monto de la compra. Se sumará al total el impuesto de venta estatal que corresponda, más un cargo por despacho y procesamiento. La entrega tarda dos (2) semanas.

Este manual contiene información importante y útil sobre el uso seguro y el cuidado de su nuevo producto Focus Electrics. Para su propia referencia, archive aquí el recibo fechado que sirve de comprobante de compra para la garantía, y anote la siguiente información:
Fecha en que compró o recibió la unidad como regalo: ________________________________
Dónde se efectuó la compra y el precio, si lo sabe: ____________________________________
Número y código de fecha del producto (aparece en la parte inferior/posterior de la unidad):
____

L5798A 12/09 West Bend®, una Marca de Focus Electrics, LLC. Printed in China

NOTES/NOTES/NOTAS